

Psa

Chapter 7

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1 שִׁגְיֹון לְדָוִד אֲשֶׁר-שָׁר לִיהוָה עַל-דְּבָרֵי-כּוּשׁ בֶּן-יִמִּינִי:
ein-Benjaminite Cush der-Wort- über- zu-HERR Lied welcher- David ein-shiggaion
[H1145](#) [H1697](#) [H3068](#) [H7891](#) [H1732](#) [H7692](#)
יְהוָה אֱלֹהֵי בִנְךָ חֲסִיתִי הוֹשִׁיעֵנִי מִכָּל-רֹדְפֵי וְהַצִּילֵנִי:
und-errette mein-pursuers von-alle- rettete Zuflucht in-du mein-Gott HERR
[H5337](#) [H7291](#) [H3605](#) [H3467](#) [H2620](#) [H0430](#) [H3068](#)

Schiggajon, von David, das er Jehova sang wegen der Worte Kusch', des Benjaminiters. Jehova, mein Gott, auf dich traue ich; rette mich von allen meinen Verfolgern und befreie mich!

2 פֶּן-יִטְרַף כְּאַרְיֵה וַאֲנִי מְצִילִי נַפְשִׁי פֶּלַק וְאֵין עֵרֶטֶת
errette und-kein rending mein-Seele wie-ein-Löwe er-tear lest-
[H5337](#) [H0369](#) [H6561](#) [H5315](#) [H2963](#) [H6435](#)

Daß er nicht meine Seele zerreiße wie ein Löwe, sie zermalmend, und kein Erretter ist da.

3 יְהוָה אֱלֹהֵי אִם-עָשִׂיתִי זֹאת אִם-יֵשׁ-עוֹל בְּכַפִּי:
in-mein-Handfläche Schuld dort-ist- wenn- diese tat wenn- mein-Gott HERR
[H3709](#) [H3426](#) [H2063](#) [H0430](#) [H3068](#)

Jehova, mein Gott! Wenn ich solches getan habe, wenn Unrecht in meinen Händen ist,

4 אִם-גָּמַלְתִּי שׁוֹלְמִי רָע וְאַחֲלָצָה צוֹרֵרִי
mein-Widersacher gürtete Böses der-einer-bei-Friede-mit-mich ich-haben-repaid wenn-
[H1580](#)
רִיקָם:
ohne-Sache
[H7387](#)

wenn ich Böses vergolten dem, der mit mir im Frieden war, habe ich doch den befreit, der mich ohne Ursache bedrängte

5 יִרְדֹּף וְאוֹיֵב נַפְשִׁי וַיִּשָּׁג וַיִּרְמָס לְאֶרֶץ
zu-der-Erde und-lass-ihn-trample und-lass-ihn-overtake mein-Seele der-Feinde lass-verfolgen
[H0776](#) [H7429](#) [H5381](#) [H5315](#) [H0341](#) [H7291](#)
חַיִּי וּכְבוֹדִי לְעָפָר יִשְׁכֵּן סֵלָה:
und-mein-Herrlichkeit mein-Leben in-der-Staub lass-ihn-lay
[H5542](#) [H7931](#) [H6083](#) [H3519](#)

so verfolge der Feind meine Seele und erreiche sie, und trete mein Leben zu Boden und strecke meine Ehre hin in den Staub. (Sela.)

6 קוּמָה וַיְהִיָּה בְּאַפִּי הִנָּשָׂא בְּעִבְרוֹת צוֹרֵרִי
mein-Widersacher gegen-der-rages-von erhob in-dein-Zorn HERR stand-auf
[H5678](#) [H5375](#) [H0639](#) [H3068](#)
וְעוֹרָה אֵלַי מִשְׁפָּט צִוִּיתִי:
und-aufwachen zu Gericht gebot
[H6680](#) [H4941](#) [H0413](#) [H5782](#)

Stehe auf, Jehova, in deinem Zorn! Erhebe dich wider das Wüten meiner Bedränger, und wache auf zu mir: Gericht hast du befohlen.

7
 וְעַד־לְאֲמִים תִּסְבֹּבְךָ וְעָלֶיהָ לְמָרוֹם שׁוּבָה:
 und-der-Gemeinde- Völker surrounds-du und-über zu-der-Höhe kehrte-zurück
[H5712](#) [H3816](#) [H5437](#) [H4791](#) [H7725](#)

Und die Schar der Völkerschaften wird dich umringen; und ihretwegen kehre wieder zur Höhe!

8
 יְהוָה יִדְּיִן עַמִּים שָׁפְטֵנִי יְהוָה כְּצִדְקִי וּבְתִמְי וְעָלַי:
 HERR richtet Volk richtete HERR mein-Gerechtigkeit und-gemäss-zu-meintegrity auf
[H3068](#) [H1777](#) [H8199](#) [H3068](#) [H6664](#) [H8537](#)

Jehova wird die Völker richten. Richte mich, Jehova, nach meiner Gerechtigkeit und nach meiner Lauterkeit, die bei mir ist.

9
 יִנָּמְר־נָא וְרַע רְשָׁעִים וַתְּכַנֵּן צְדִיק
 lass-kommen-zu-ein-enden- doch der-Böses- der-Gottlose und-gründen der-Gerechte
[H1584](#) [H4994](#) [H7563](#)
 וּבִתְּנוּ לְבָבוֹת וּבְלִיּוֹת אֱלֹהִים צְדִיק:
 und-der-einer-testing hearts und-minds Gott Gerechte
[H0974](#) [H3826](#) [H3629](#) [H0430](#) [H6662](#)

Laß doch ein Ende nehmen die Bosheit der Gesetzlosen, und befestige den Gerechten! Es prüft ja Herzen und Nieren der gerechte Gott.

10
 מִגִּנִּי מִגֹּתִי מִן־עַל־אֱלֹהִים מוֹשִׁיעַ יִשְׂרָאֵל לֵב:
 mein-Schild über- Gott der-rettete der-aufrichtig- Herz
[H4043](#) [H0430](#) [H3467](#) [H3477](#)

Mein Schild ist bei Gott, der die von Herzen Aufrichtigen rettet.

11
 אֱלֹהִים שׁוֹפֵט צְדִיק וְאֵל זַעַם בְּכָל־יוֹם:
 Gott ein-richtete Gerechte und-Gott indignant alle- Tag
[H0430](#) [H8199](#) [H6662](#) [H0410](#) [H2194](#) [H3605](#) [H3117](#)

Gott ist ein gerechter Richter, und ein Gott, der jeden Tag zürnt.

12
 אִם־לֹא יָשׁוּב חֲרָבוֹ יִלְטֹשׁ קֶשֶׁתוֹ יִרְדֹּךְ
 wenn- nicht kehrte-zurück sein-Schwert er-sharpens sein-Bogen er-hat-gebeugt
[H3808](#) [H7725](#) [H2719](#) [H3913](#) [H7198](#) [H1869](#)
 וַיַּכְנֵנִה:
 und-gemacht-es-bereit

Wenn er nicht umkehrt, so wetzt er sein Schwert; seinen Bogen hat er gespannt und ihn gerichtet.

13
 וְלוֹ הָכִין כְּלִי־מָוֶת חֲצִיזוֹ לְדֹלָקִים יַפְעֵל:
 und-für-ihn er-hat-prepared Gerät- Tod sein-Pfeil für-der-burning-Leute er-macht
[H3627](#) [H4194](#) [H2671](#) [H1814](#) [H6466](#)

Und Werkzeuge des Todes hat er für ihn bereit, seine Pfeile macht er brennend.

14
 הִנֵּה יִחַבֵּל־אֵוֶן וְהָרָה עִמָּל וַיֵּלֶד שֶׁקֶר:
 siehe er-conceives- Schuld und-ist-pregnant-mit Trübsal und-gibt-birth-zu falsehood
[H2009](#) [H0205](#) [H2029](#) [H5999](#) [H3205](#) [H8267](#)

Siehe, er ist in Geburtswehen mit Unheil; und, schwanger mit Mühsal, gebiert er Falschheit.

15
 בּוֹר כָּדָה וַיִּחַפְּרֶהּ וַיִּפֹּל בְּשַׁחַת יַפְעֵל:
 ein-Grube er-dug und-er-hollowed-es-heraus und-fiel in-der-Grube er-gemacht
[H5307](#) [H2658](#) [H7845](#) [H6466](#)

Er hat eine Grube gegraben und hat sie ausgehöhlt, und er ist in die Grube gefallen, die er gemacht hat.

יָרַד:	חִמָּסוֹ	קָדְקְדוֹ	וְעַל	בְּרֹאשׁוֹ	עֲמָלֹו	יָשׁוּב	16
stieg-herab	sein-violence	sein-skull	und-auf	auf-sein-Haupt	sein-Trübsal	kehrte-zurück	
H3381	H2555	H6936			H5999	H7725	

Seine Mühsal wird zurückkehren auf sein Haupt, und auf seinen Scheitel wird herabstürzen seine Gewalttat.

עָלִיוֹן:	יְהוָה	שֵׁם-	וְאִזְמָרָה	כְּצִדְקוֹ	יְהוָה	אוֹרָה	17
meist-hoch	HERR	zu-der-Name-	und-sang	sein-Gerechtigkeit	zu-HERR	dankte	
	H3068	H8034	H2167	H6664	H3068	H3034	

Ich will Jehova preisen nach seiner Gerechtigkeit, und besingen den Namen Jehovas, des Höchsten.